

4 PASOS SOBRE LA LUNA



El mundo felicita a Nixon por el éxito de la misión

SANTIAGO DE CHILE, 21. (Efe). — El jefe del Estado chileno, Eduardo Frei, envió un saludo al pueblo y al Gobierno de Estados Unidos con motivo de la nueva conquista astronómica realizada ayer. "Envío un caluroso saludo al pueblo de los Estados Unidos, en la persona de su presidente, y especialmente en la de los tres astronautas y sus familiares, y a todo el conjunto de hombres que han hecho posible esta hazaña extraordinaria".

EL REY BALDUINO

BRUSELAS, 21. (Efe). — El rey Balduino ha dirigido al presidente Richard Nixon el siguiente telegrama:

"En este instante en que el mundo entero acaba de asistir al éxito de la más importante experiencia que se haya realizado jamás, deseo expresar sin tardanza los calurosos felicitaciones del pueblo belga, así como su profunda admiración por la valentía de los pilotos del "Apollo XI" y la maestría de los técnicos de la N. A. S. A., que han permitido juntas el feliz término de un programa especial colocado bajo el único signo de la ciencia y de la paz".

"Me asoto de todo corazón a la alegría y legítimo orgullo que exprese hoy la nación norteamericana."

EL CANCELLER KIESINGER

BONN, 21. (Efe). — He seguido con atenta ansiedad y admiración —ha telegrafado el canceller Kurt Georg Kiesinger al presidente Richard Nixon— el vuelo del "Apollo XI" y el acontecimiento histórico del desembarco de los primeros hombres en la Luna. El jefe del Gobierno alemán, a continuación, expresa su felicitación y la de todos los alemanes a los Estados Unidos por "uno de los más memorables sucesos de la historia de la humanidad y la empresa temeraria de los tres astronautas de la nación amiga".

BREZHNEV

VARSOVIA, 21. (Efe-Reuter). — El dirigente comunista soviético, Leonid Brezhnev, ha deseado a los Estados Unidos éxito en la misión del "Apollo XI".

El embajador de los Estados Unidos en Varsovia, Walter J. Sotessel, ha declarado que Brezhnev le dijo en ruso: "Suspejón" ("Qué tengo éxito"). Sin embargo, el dirigente soviético no mencionó el vuelo "Apollo" por su nombre, pero el embajador dijo que era una clara alusión al mismo.

Brezhnev llegó a Varsovia para asistir hoy a los actos conmemorativos del veinticinco aniversario del comunismo en Polonia.

LA REINA ISABEL

LONDRES, 21. (Efe). — La reina Isabel ha enviado el siguiente mensaje al presidente Richard Nixon:

"Le envío mi más calurosa felicitación a usted, a la tripulación del "Apollo XI" y al pueblo norteamericano, con ocasión del histórico primer alunizaje humano en la Luna. Estoy llena de admiración por la fortaleza de los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins, cuya hazaña añade una nueva dimensión al conocimiento del hombre sobre el universo. Ofrezco mis deseos y oraciones por su salvo regreso".

WILSON

LONDRES, 21. (Efe). — "Deseo encomiar por la hazaña que se acaba de lograr, no solamente a los tres valerosos astronautas que se hallan en el espacio, sino a todos cuantos los precedieron y a los que, incluso, perdieron sus vidas para que se pudiese conseguir", ha manifestado el jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, que se ha mantenido junto al televisor, toda la madrugada, en su residencia del número 10 de Downing Street para seguir el "pasco" de los astronautas Armstrong y Aldrin.

NIXON TELEFONEA A WILSON

LONDRES, 21. (Efe). — El presidente Nixon ha telefonado al primer ministro inglés Harold Wilson, para darle las gracias por su mensaje de congratulación sobre el histórico alunizaje de los astronautas norteamericanos.

Un portavoz del número 10 de Downing Street, residencia oficial de Wilson, ha informado que el presidente Nixon ha aprovechado la ocasión para tratar de la visita que tiene planeada a Gran Bretaña el día 3 de agosto, a su regreso de su gira alrededor del mundo.

EL REY HASSAN

RABAT, 21. (Efe). — El rey Hassan II de Marruecos ha dirigido al presidente Nixon un mensaje de felicitación con motivo de la hazaña lograda por el "Apollo XI".

"La humanidad participa por entero en el júbilo norteamericano, dice el monarca marroquí entre otras cosas, y agrega deseamos en esta memorable ocasión extenderle nuestras más calurosas felicitaciones y rendir tributo a todos los cosmonautas, científicos y técnicos que en forma tan magnífica han contribuido a conseguir el éxito que se acaba de alcanzar".

EMBAJADOR SOVIETICO EN PARIS

PARIS, 21. (Efe). — "Felicitó a los cosmonautas americanos. Este éxito fuera de serie servirá al progreso y a la ciencia en el mundo", declaró este mañana, en París, el embajador soviético, Valerian Zorin.

Esta declaración fue hecha a la salida de la entrevista del embajador con el presidente de la República Francesa Georges Pompidou, celebrado en el Palacio de Eliseo, y que tuvo una duración de 55 minutos.

DIRECTOR DE LA UNESCO

PARIS, 21. (Efe). — "Felicitó en nombre de la Organización Internacional de la "UNESCO" a la nación americana cuyos ciudadanos han consentido al esfuerzo gigantesco que la sitúa hoy a la cabeza del progreso humano y me inclino ante el valor y la tranquilidad de los astronautas que han afrontado EYSKENS Y STRUYE

el director general de la UNESCO, Rene Maheu, en París.

EYSKENS Y CTRUYE

BRUSELAS, 21. (Efe). — El primer ministro belga, Gaston Eyskens, y el presidente del Senado, Paul Struyve, han enviado sendos mensajes de felicitación al presidente Nixon por el éxito del alunizaje y exploración lunar del "Apollo XI". Entre otras cosas, Eyskens dice en su telegrama: "Esta hazaña histórica que hace honor a la ciencia norteamericana, abre un período de progreso en beneficio de la humanidad entera".

MENSAJE DEL PAPA A LOS ASTRONAUTAS

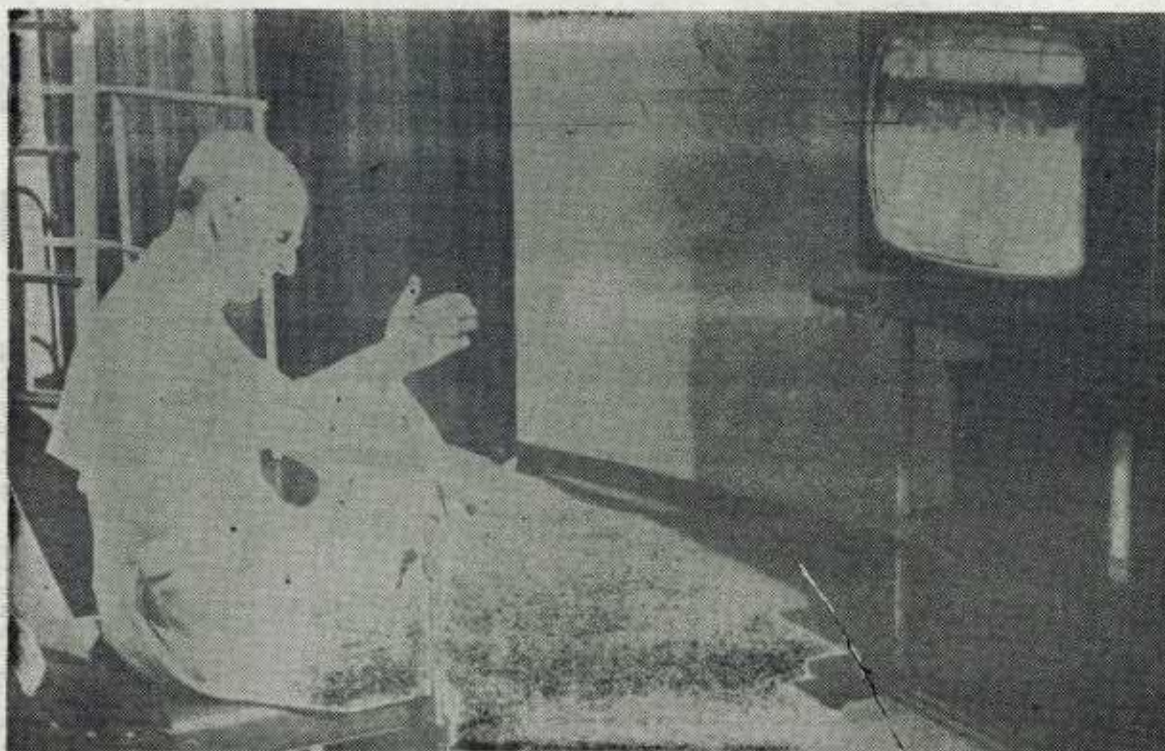
CASTELGANDOLFO, 21. (Efe). — He aquí el texto del mensaje enviado por el Papa Pablo VI a los astronautas nada más producirse la llegada del módulo lunar a la superficie del satélite y que, horas más tarde, fue retransmitido por televisión:

"Gloria a Dios en las alturas del cielo y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad".

"Nos, humilde representante de aquel Cristo que, al venir a nosotros desde los abismos de la divinidad, hizo repercutir en el firmamento esa frase feliz, hoy nos hacemos eco de ella, repitiéndola como himno de fiesta, de parte de todo nuestro globo terrestre, que ya no es un confín insalvable de la humana existencia, sino umbral abierto a la amplitud de los espacios ilimitados y de nuevos destinos."

"Gloria a Dios y honor a los hombres responsables, a los investigadores, a los iniciadores, a los organizadores, a los realizadores; honor a todos aquellos que han hecho posible el audacísimo vuelo y a todos vosotros los que de algún modo habéis contribuido a ello en cualquier modo. Honor a vosotros, los que, sentados tras vuestros prodigiosos aparatos, dirigís la empresa; a vosotros, los que notificáis al mundo la obra y la hora, que ensancha hasta las profundidades celestiales el dominio sabio, audaz, del hombre. Honor, saludo y bendición".

Seguidamente, el Papa se dirigió a los astronautas en lengua inglesa, diciendo: "Aquí, os habla a vosotros, astronautas, desde su observatorio de Castelgandolfo, cerca de Roma, el Papa Pablo VI. Honor, saludo y bendición a vosotros, conquistadores de la Luna, pálida luz de nuestras noches y de nuestros sueños. Elevad a El, con vuestra viva presencia, la voz del espíritu, el himno a Dios, nuestro creador y nuestro padre. Nos estamos cerca de vosotros con nuestros deseos y con nuestras oraciones. Os saluda, con toda la Iglesia católica, el Papa Pablo VI".



Pablo VI lee su mensaje con motivo de la llegada del hombre a la Luna, mientras contempla las imágenes del histórico acontecimiento en la televisión (UPI - CIFRA)

LA HUMANIDAD ESTUVO PENDIENTE DE LOS PASOS DE ARMSTRONG Y ALDRIN

LONDRES, 21. — (Ap-Efe). — Aclamaciones se elevaron anoche en la plaza de Trafalgar, en el centro de Londres, al alunizar los astronautas americanos. Las ovaciones, casi un grupo de alegría, simbolizaban los sentimientos de millones de europeos que presenciaron el histórico acontecimiento en directo por la televisión.

En el Observatorio de Jodrell Bank, donde los astrónomos ingleses han seguido las trayectorias del "Apollo XI" y de la sonda soviética "Luna XV", los funcionarios rompieron a aplaudir. Sir Bernard Lovell, director del Observatorio, ha dicho: "El momento de tomar tierra ha sido uno de los más grandes dramas de la historia del hombre. El éxito de esta parte de la empresa abre enormes oportunidades a la futura exploración del Universo".

La sociedad interplanetaria británica ha anunciado la concesión de una medallas de oro a los tres astronautas del "Apollo". La misma Sociedad otorgó medallas de oro en 1961 al cosmonauta ruso Yuri Gagarin y a Valentina Tershkova en 1964.

EN ALEMANIA

En Frankfurt (Alemania), las calles, normal-

mente bulliciosas de gente, estaban desiertas al quedarse el público en sus casas para ver la televisión.

Millares de soldados americanos presenciaron el acontecimiento en la televisión de las Fuerzas Armadas o lo escucharon por las radios.

Para los alemanes, que se sienten muy próximos a los proyectos americanos, dado que algunos alemanes trabajan en los proyectos espaciales americanos, tales como Werner Von Braun, el acontecimiento tiene una especial significación.

Un programa de televisión estableció un grupo de científicos que contestaban llamadas telefónicas de curiosos acerca del vuelo. Un ama de casa preguntó si las piedras de la Luna serían vendidas y otra quería saber si los astronautas estarían armados para hacer frente a un potencial enemigo lunar. Se les contestó que no.

En Munich, el ministro de Finanzas alemán, Franz Josef Strauss, sirvió cerveza y salchichas a 150 invitados a presenciar el lanzamiento en una emisora de televisión.

El canceller Kurt Georg Kiesinger presenció el alunizaje en su casa de vacaciones de Laidis, una pequeña localidad su-

triaca de los Alpes.

No todas las reacciones del alunizaje han sido entusiásticas. Klaus Bahne, presidente de la Federación Radical de Estudiantes Socialistas alemanes, ha dicho que él y sus colegas evitan a propósito la noticia porque "sólo tratan de cubrir los reales objetivos de los Estados Unidos".

EN LA URSS

Moscú. — Los medios informativos soviéticos han dado cuenta del alunizaje americano con lentitud, brevemente y sin estridencias.

Los programas regulares de radio y televisión no fueron interrumpidos para dar la noticia.

La emisora Mayor K-Faro, dio la primera noticia a las 21.30, hora española. Dijo sólo que el módulo lunar había tomado tierra.

La Agencia "Tass" incluyó la noticia en sus servicios en ruso e inglés a las 21.40. Sólo eran dos párrafos y se presentaba como una noticia corriente, sin las llamadas especiales características de los mensajes importantes.

Muchos súbditos soviéticos, sin duda, escucharon la noticia del éxito americano escuchando emisores occidentales, pero no hubo aglomeraciones en las calles ni

otra señal de entusiasmo popular.

EN FRANCIA

Los Campos Elíseos, que hervían la noche en que Charles de Gaulle dimitió y se volvió loco con la elección de Georges Pompidou, acogió el alunizaje sin estridencias extras de claxon. Los transeúntes presenciaron las televisiones puestas en los escaparates de las tiendas pero no hubo celebraciones extraordinarias.

En Londres, el jefe del Gobierno, Harold Wilson, expresó ante la televisión "los profundos sentimientos del pueblo británico por el salvo regreso y por el fin de lo que ha sido el logro científico más histórico en la historia del hombre".

En los Midlands, una taberna cambió su nombre poco después de que los astronautas tocaran suelo lunar. Se llamaba "The man in the Moon" —"El hombre en la Luna" — y lo cambió a "The man on the Moon" —"El hombre sobre la Luna".

Se llenaron vasos y la bandera de las barras y las estrellas fue izada cuando se recibió la noticia por los televisores colocados en todos los locales de la vieja taberna.